内容提要

回族近现代报刊,被当代回族学学者称为中国近现代回族历史文化发展的长卷和回族百科全书。本书编者在检索翻阅了大量回族伊斯兰教历史报刊原刊或复印件的基础上,辑录出 员园愿~员怨源愿年间,国内知名回族近现代报刊 缘园种,涉及一百多卷,约员缘万期内容的详细目录,并提供了 缘园种报刊的相关图片和报刊提要。希望为有兴趣了解或有志于研究这一时期回族伊斯兰教发展的同仁提供索骥。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

خلاصة

يعتقد العلماء المعاصرون لعلم قومية هوي أن المجلات والجرائد الإسلامية التاريخية موسوعة تطور التاريخ والثقافة لقومية هوي الصينية. وعلي أساس تصفح المجلات والجرائد الأصلية والصور المنقولة الكثيرة واختيارها جمع المؤلف أربعة وخمسين نوعا من الجرائد والمجلات الإسلامية التاريخية المعروفة لقومية هوي في الصين من سنة 1908م إلي1948م التي تحتوي علي مائة مجلد فما فوقها والفهرس الدقيق لكل عدد من1145عددا تقريبا, وكذلك يقدم المؤلف للقراء خلاصاتها وصورها. رجاء من تقديم الدليل للقراء والراغبين في معرفة تاريخ هذه المرحلة ودراسة تطور الإسلام وقومية هوي فيها.

凡摇摇例

一、本书收集报刊凡 缉圆种，员缘园多卷，约 员缘园期，均为 员愿缘年新中国建立前创办的报刊。每种报刊目录前都编写有该报刊提要并附该刊样片。

二、本书正文前，列出所收录报刊名称的目录，以便读者了解全书的框架和全貌。

三、本书所选的报刊按创刊年代编排，每种报刊的目录内容按卷期出版先后顺序排列，以便于读者按照年代先后查找所需报刊细目。

四、本书正文后所附文章检索，按照报刊要目第一个字的英文字母顺序排列。第一个字相同时按第二个音序依次排列，余类推。同音字以笔画多少为序排列。笔画相同的按起笔笔形横、竖、撇、点、折顺序排列。

五、索引中“ :”表示文章所属地期卷号，“ ~ ”表示合刊。如 :《月华》员园:员~员圆 员意为《月华》第 员卷第 员和 员圆期合刊、第 员期。

六、本书所辑录报刊出现一刊多名时，总目录中用中圆点“ · ”连接，并列登录其名称，内容目录则按照报刊出版时间顺序连续登录。例如 :《回民言论 · 回教论坛》，表明《回民言论》后更名为《回教论坛》，《回教论坛》目录紧随《回民言论》目录后。

七、对于报刊细目中残缺或无法辨清楚的文字均以“ □”替代，每一个“ □”，代表一个字。例如 :《伊光》第二号“贪图微利不顾大□□□者”，表明此处有 猿个汉字缺失。编者根据上下文填写的文字则用方框框起。

八、为了真实反映历史原貌，对于原目录中称谓和名词用词不一情况，编者按原文照录，不做改变。例如“巴巴”也作“爸爸”，“阿洪”也作“阿訇”“阿衡”，“哈吉”也作“哈只”，“汉志”也作“汉直”，“巴勒斯坦”也作“巴力士坦”等等。

九、针对个别报刊中同一篇文章但目录和内文题目不尽相同、同一个作者而目录与内文署名不一等情况，编者则依照内文进行调整。例如《穆音》第一卷第六期目录中，“圣训选录”作者署名为“宗振”，而内文中作者署名为“耀宗”，编录用“耀宗”。

十、有些报刊在办刊过程中对分期称谓不一，如《伊光》有时称第 伊期，有时又称第 伊号。为了查阅方便，编者均改为期。

十一、对于连载长篇文章前后名称不统一的情况，目录中我们均按第一次刊登题目为标准编录。例如《月华》第三卷连载文章“黑龙江穆士林概况”，有时写为“黑龙江全省穆斯林概况”。但对于如《月华》第五卷第一期开始连载的《伊斯兰宗教史》，至 圆员期后又写为《伊斯兰教法史》这类篇幅较长跨度较大的文章，编目时则按原标题编写。

十二、对于原目录出现的明显编校疏误，我们一经发现即作了更正。如《绿旗》创刊号目录中“写给绿旗帜上的同志们”，内文“写给绿旗帜下的同志们”，编目采用后者。

说摇摇明

本书辑撰回族近现代报刊目录、提要时，在尊重原文的基础上，尽可能全面地反映报刊内容，以体现其全貌。

一、编写报刊提要。

为了使读者对所辑录回族近现代报刊有一个初步的了解，编者为所辑录的每一种报刊编写了提要，对其创刊时间、办刊地点、创刊宗旨、开设栏目、资料价值及收存情况均作简要介绍。

二、提供报刊样片。

为使读者直观认识所辑录的回族历史报刊，我们将能够拍摄到的 缘 种报刊原件或复印件样片编放于该报刊名下。从这些照片的版式设计、刊本变迁，读者即能感应到回族历史报刊的丰富多样。

三、依照原件补编部分报纸目录。

《月华周报》《伊光》《回教青年》还都号及《月华》第一、二卷等 源开本报纸本身未编写目录。为了方便读者查阅，我们按照原件进行摘录编辑。

四、补充原刊目录上没有反映的内容目录。

一些报刊中各类插图、时事消息、教闻格言、珍闻琐记、简章章程、会务记录等，原刊目录大多仅在栏目上标以“消息数则”“珍闻趣事”等，不做详细目录。我们根据原文作了补录，并对个别用词过于简略，或今人难以理解的原标题作了编辑修订，以方便读者查阅。

五、原刊上的广告、启事之类未辑录其目录。

很多回族历史报刊上都刊登有商业广告，其中不乏回族出版教育、商业经营等方面的信息。它们从某种角度反映了当时的回族经济情况，值得了解。但鉴于其多、散、名目表述不一等原因，此次目录登录中未能辑录。

六、编辑文章归属索引。

为了方便读者查阅已知文章的归属，在书后我们将报刊中的文章目录按照英文字母的顺序编排。但鉴于篇幅的局限，报刊中所刊载的插图、简章、时讯消息、零金碎玉等内容未作索引。欲了解这些方面内容的读者还需到原刊中查询。

◉ 余振贵

序

春暖花开时节，雷晓静同志带来了由她主持编辑的《回族近现代报刊目录提要》书稿，并请我为它写序。我欣然接受了这个任务，因为这个汇集了千余期回族近现代报刊目录的回族古籍整理成果，具有一定的学术和收藏价值。它是我们了解二十世纪前半叶中国回族伊斯兰教的发展的一个窗口，有助于我们研究那个特殊年代里回族穆斯林的思想动态、社会地位、经济状况、风俗习惯等。

“五四”运动前后，我国新闻事业发展到一个新阶段，许多进步报刊如《新青年》等冲破反动复辟势力的阻拦而蓬勃发展。这些报刊大力宣传爱国主义思想，反对帝国主义和封建专制，提倡科学与民主，成为推动中国新文化运动的重要阵地。在它们的促进下，各地宣传新思潮的报刊杂志纷纷问世。新文化运动如此轰轰烈烈地发展，震撼了整个中华民族，也极大地鼓舞了中国各族穆斯林。尤其是一些文化层次较高的回族知识分子，开始关心并投入宣传新思潮的舆论工作。中国近现代各种回族伊斯兰报刊的崛起即开始于这一时期，其总数不下百余种。

从总体上看，这些回族报刊都把阐扬伊斯兰教教理、研究伊斯兰学术文化作为办刊的主要宗旨，而且大多数都能紧跟时代发展步伐，积极探讨穆斯林大众面临的各种现实问题，比如办刊时间长达二十年的《月华》杂志即以“发挥回教适合现代潮流之精神，增进中国回民知识与地位 ;提倡中国回民教育和生计”为宗旨，长期宣传与推动回民新式教育运动和各种社会改革。中国伊斯兰报刊应时代需要而诞生，在其发展过程中处处留下时代印记。最明显的是八年抗战对它们的磨砺与考验，尽管历经种种困难，它们始终没有改变充当穆斯林大众喉舌的初衷，坚持宣传爱国爱教，体现了中国穆斯林与各族同胞共同抗日卫国的民族气节。综观中国伊斯兰报刊近百年的办刊历史，我们可以清晰地认识到这样一个事实 :它们

需要全本请访问 www.ertongbook.com

的发展与繁荣，曾推动了各族穆斯林文化的进步；它们孜孜以求的精神与处变不惊态度，显示了中国各族穆斯林热爱祖国向往团结的根本心愿。许多回族伊斯兰报刊立场鲜明、文风活泼、编校认真，给后人留下了良好的文化工作传统和深刻的思想启迪。

《回族近现代报刊目录提要》首次系统地整理编录了建国前的回族历史报刊目录，填补了民族报刊史上无系统整理近现代回族报刊文论的空白。它将为国内外伊斯兰教专家、学者，民族文化研究工作者和民族宗教部门的实际工作者提供第一手资料，也将为编写中国伊斯兰教史、回族文化史和各地民族史志提供宝贵的参考材料。

长期从事回族古籍整理研究的雷晓静同志，在时下人心浮躁、点石为金的快餐社会，能静下心来关注和收集隐没于各地图书馆及穆民手中的回族伊斯兰教历史报刊资料，将其一一拍摄留影、编撰提要、汇编目录、付诸出版，以展示多彩的回族伊斯兰文化，为进一步研究回族伊斯兰教提供服务，这种扎实细心的工作作风和乐于奉献的无私精神值得称赞和提倡。

希望更多散存于世的回族古籍得以展现，更多回族文化遗产得以保护和利用，并通过这些工作更好地弘扬回族伊斯兰文化，为中华文明增色添彩。

（序作者系中国伊斯兰教协会副会长兼秘书长，研究员）摇摇

目摇摇录

序 …… (员
凡例 …… (员
说明 …… (员

上摇摇册

醒回篇 …… (员
清真学理译著 …… (猿
清真汇刊 …… (缘
清真周刊 …… (苑
明德月刊 …… (怨
回光 …… (员猿
中国回教学会月刊 …… (员怨
震宗报月刊 …… (圆缘
清真导报 …… (愿苑
伊光 …… (愿怨
天方学理月刊 …… (员园缘
云南清真铎报·清真铎报 …… (员愿猿
成达文荟 …… (员怨苑
月华 …… (圆园园
穆士林 …… (圆园愿
成达学生会月刊 …… (猿园园
穆民 …… (猿园怨
回民 …… (猿员园
伊斯兰青年 …… (猿员愿
正道 …… (猿圆园
穆音 …… (猿圆缘
边铎·天山 (汉文版) …… (猿圆苑
成师月刊·成师校刊 …… (猿猿愿
突崛 …… (猿源怨
人道 …… (源园园

广西回教 …… (源缘)
禹贡（回族伊斯兰教部分） …… (源愿)
伊斯兰 …… (源圆)
晨熹 …… (源远)
塔光 …… (源怨)
友穆 …… (源源)

下摇摇册

回教青年月报·回教青年 …… (源怨)
昆仑 …… (缘缘)
伊斯兰妇女 …… (缘怨)
回教青年会刊 …… (缘员)
回教大众 …… (缘读)
回教·西北钟声 …… (缘员)
回民言论·回教论坛 …… (缘愿)
中国回教救国协会会刊·中国回教救国协会会报 …… (缘圆)
绿旗 …… (远愿)
回教文化 …… (远怨)
阿尔泰（汉文版） …… (远圆)
金字塔 …… (远源)
回声月刊 …… (远远)
回民青年 …… (远员)
伊理月刊 …… (远缘)
古尔邦 …… (远愿)
月华周报 …… (远员)
南京回教青年教师联谊会成立特刊 …… (苑圆)
回族文化 …… (苑圆)
怀圣 …… (苑缘)
回民大众 …… (苑怨)

文章音序索引 …… (苑员)
参考文献 …… (怨圆)
后摇记 …… (怨员)

醒摇回摇篇



回族伊斯兰教学术类刊物，仅出版 员期。员怨愿愿年中国留日学生以留东清真教育会名义创办，东京秀光社出版，虹山编辑兼发行，社址设在日本东京市辽区鹤卷町百十三番地光名馆内。其办刊宗旨是："联络回教情谊，提倡教育普及，宗教改良。"①内容包括教育、民族、宗教等，刊登论文 员远篇，发刊序、内地来稿及附录 员远篇，图片 员张。开设论说、内地来稿、附杂件 猿个栏目。该刊 猿圆开本，机器纸平装，共 员远园页，计 远万余字。其中正文 怨愿页，封面、目录、本社广告、版权页、封底各 员页，钦差出使日本大臣杨枢及其随员中同教与留学同学合影照片插页 员张。除序用 猿号宋体字外，正文均用 源号宋体字竖排，每页 员猿行，每行 猿圆字，有句读或圈点（文字右侧用句号或顿号标顿）。书眉印有刊名、期号，刊口边有文章名、页码。封面上半部分用阿文印制刊名和清真言。

该刊是我国第一份回族穆斯林自办刊物，其进步倾向强烈，民族特色鲜明，所提出的宗教改良主张以及教育普及思想，至今仍有重要意义。它的创办为回族伊斯兰教报刊开启了爱国爱教之先宗。员怨愿远年 猿月兰州大学出版社出版了由王希隆点校的横排简体字标点本，员怨怨园年宁夏少数民族古籍整理出版规划领导小组办公室搜集整理，宁夏人民出版社出版了原件影印本。当代民族类核心期刊《回族研究》《西北民族学院学报》曾刊登过有关《醒回篇》的研究文章，国内许多伊斯兰网站（如中国穆斯林、五洲传媒、宁夏新闻等网站）也曾转发过相关文章，一些网络还以醒回篇立意开设民族论坛（如"回族之家论坛"的"醒回论坛"）。国家图书馆、南京等省市图书馆藏有原件，保存完好。

① 员怨愿愿年《醒回篇》"醒回篇发刊序"。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

第一号摇光绪三十四年（[illegible]年）十二月六日

论说

摇摇宗教与教育之关系 …… 黄镇磐
摇摇宗教改良论 …… 保廷梁
摇摇劝同人负兴教育之责任说 …… 保廷梁
摇摇论回民 …… 黄镇磐
摇摇回教之文明 …… 黄镇磐
摇摇回教与武士道 …… 王廷治
摇摇宗教进化论 …… 马宗燧
摇摇中国回教之来历 …… 赵钟奇
摇摇论中国回教之国民教育 …… 赵钟奇
摇摇回回新教 …… 会摇员

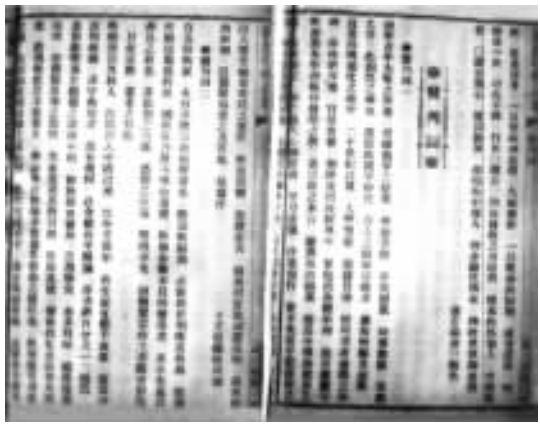
内地来稿

摇摇留东清真教育会序 …… 蔡大愚
摇摇回教振兴策 …… 李芍珊
摇摇说团 …… 童摇琮
摇摇原课 …… 童摇琮
摇摇教门辨 …… 哈礼堂

附杂件

摇摇东亚清真教育总会之状况
摇摇留东清真教育会纪事
摇摇留东清真教育会章程
摇摇留东清真教育会会员录

清真学理译著



回族伊斯兰教知识性刊物。仅出版 员期。员怨圆员年创刊，同年停刊。北平清真学会[①]创办，清真学理著译社编辑发行。其办刊宗旨是："联合学界伊斯兰教人，讲求伊斯兰教学问，兼阐发之于社会之上。"内容以宣扬伊斯兰教义为主，兼有清河陆军预备学校教务纪事、学生来函等。刊登有王静斋、王浩然、孙绳武、孙燕翼等知名人士文章。开设有祝词、发刊词、论说、天经译解、至圣训语、清真典礼、教则译要、至圣宝录、列圣历史、清真卫生、中央政闻、教务纪事、谈丛、来稿、附件等栏目。该刊 猿圆开本，愿缘页，页 员袁行，行 猿缘字。宋体字竖排，机器纸平装。北京大学图书馆等存有原件。

第一年摇第一期摇民国七年（员怨员八年）

凡例

祝词（五则）

发刊词（二则）

论说

摇摇清真教之近状与本译著之作用 …… 孙绳武

天经译解 …… 王静斋摇李云亭

至圣训语 …… 王浩然

清真典礼 …… 李云亭

教则译要 …… 张德纯

① 北京清真学会成立于 员怨员袁年，由清河陆军预备学校回教学生与京师公立第一两等小学堂同学组成。

至圣实录 …… 张德纯
列圣历史 …… 王静斋
清真卫生 …… 王静斋
中央政闻 …… 孙燕翼
教务纪事（二则）
谈丛
摇摇警告穆民勿受妖惑 …… 王瑞兰
摇摇道一轩随笔 …… 赵摇斌
来稿
摇摇赞成回教之理由 …… 李佳白
附件
摇摇军官学校回教学员致孙燕翼函

清真汇刊

摇摇回族伊斯兰教知识性刊物。民国六年元月创刊，仅出版 员期即停刊。马鑫培、保廷梁等创办，云南清真报社主办。其办刊宗旨是：阐扬伊斯兰教义，开通民智，启发爱国精神，协赞统一共和，尊重法律，言论自由[①]。内容涉及回汉关系及新闻舆论的作用、伊斯兰教伦理道德规范、伊斯兰教义教理知识、文艺作品等，并有祝词、序言。开设有编辑部文告、社说、言论、译论、选论、教言、文苑、小说、谐薮、游戏小品、国家法令法规等栏目。该刊与云南同时期创办的《云南清真铎报》《清真月报》《清真旬刊》等报刊，从不同角度反映了这一时期云南及周边回族政治、经济、宗教、文化等方面的情况，是了解当时云南及周边回族穆斯林生活的第一手材料。

第一期摇民国六年（民国六年）元月

祝词（七则）

云南清真月报发刊布告

云南清真月报重刊简章

募捐启

社说

摇摇论汉回两族之种种关系 …… 醉摇生

言论

摇摇一定方针 …… 马灿奎

摇摇申明纪纲说 …… 马灿奎

译论

摇摇天道要旨 …… 李摇衡译

摇摇人道要旨 …… 李摇衡译

言论

摇摇正道唯一 …… 李炳文

选论

摇摇说明汉族与回族名义（续） …… 马昆山

摇摇论报纸之势力

白话论说

摇摇壹玛尼解详 …… 斌

① 《清真汇刊》“云南清真报社重刊简章”文。

教言
摇摇述至圣穆罕默德梦后方觉说 …… 沙平安口演摇马灿奎笔怡译林
摇摇侠盗
清真小说
摇摇武节妇
清真月旦
摇摇清真丛刊要旨（一） …… 回族演义摇醉摇生笔述
摇摇烟酒当戒（二）
教言
摇摇真诠释要
摇摇天方典礼释要
文苑
摇摇杂感十三艺
摇摇楹联二
滑稽（六则）
小说
摇摇阿香宫记 …… 梦摇鱼
摇摇八股旧友与黑籍冤魂之快哉
游戏小品
摇摇戏名偶韵二
中央令
法规

清真周刊



回族伊斯兰教知识性刊物，周刊。员怨员员年 员月 员日创刊，同年停刊，共办 员园多期。北平清真书报社主办，马宏道主编，清真书报社发行部发行。其办刊宗旨是："表扬教理、剖析疑问、提倡教育，实业而谋生改造。"[①]以宣扬伊斯兰教义为主要内容，开设有论说、闲评、文艺、杂俎、问答、典理择要、附件等栏目。该刊为 员远开本，机器纸平装，每期 员园页左右，页 员猿行左右，行 猿园字左右。正文多分为两栏，源号宋体字竖排。封面刊名、卷号和版权页内容，均使用中英两种文字。

第一卷摇第一期摇民国十年（员怨圆员年）一月一日

发刊词
摇摇清真周刊发刊词
论说
摇摇宗教刍议
闲评
摇摇余之所望于今后阿衡者
寓言小说
摇摇取猴心
杂俎
摇摇回教之学问

① 《清真周刊》员怨圆员年第 员卷第 员号"本社启事一"

摇摇海君逝世
答问
摇摇质疑
典理摘要
摇摇绪言
附件
摇摇回耶辨真序 (即回耶二教考)

· 愿·

明德月刊



回族伊斯兰教学术类刊物。名为月刊实不定期，1934年创刊，天津回教联合会主办并出版，约编印出版5期。其办刊宗旨是：反映穆斯林生活，宣扬伊斯兰教义，推动回民教育。内容包括伊斯兰教论著、教典故事、各地回教动态、古寺古迹照片，应兴建议和应革末俗，联合会各类活动报道、会务消息等。第2至5期为教案专号，集中记载了当时天津"报报案"[①]的缘起、发展、善后全过程资料，受到当时华北穆斯林同胞的关注。同时该刊还及时全面地反映了20世纪30年代中后期天津及冀东地区伊斯兰教界的许多重要活动。该刊16开本，机器纸平装。每期100~160页不等，正文多分两栏，繁号宋体字竖排。马福祥等著名人士曾为该刊题名。中国伊斯兰教协会、国家图书馆散存原件。

第九期摇民国十五年（1926年）八月摇摇（教案专号之一）

因教案被押之三君开释时撮影

曹君恕伯赠被押三君画扇之题诗

我的牢骚语 …… 记摇者

回教中之口头语 …… 刘子清

国外新闻 …… 土耳其特约通信

对于基督教应解释之疑点（续） …… 王耀庭

驳同姓不婚说（续） …… 刘子清

---

① 天津报报案：1926年6月2日，天津日租界报报馆在该报副刊杂俎栏内刊登署名歼仇的"回教徒不吃猪肉的原因"文章中，有明显侮辱回教之文字，由此而引发了天津回民与报馆的冲突、回民被捕事件。此案在天津回民中引起了很大震动，天津回教联合会等回教组织纷纷组成教案办理组委会，选派代表提出抗议。华北乃至全国各地回民也来函致电声援天津。该案最终以取消报馆，答应回民代表之提请结束。

需要全本请访问 www.ertongbook.com